

Porównanie tłumaczeń Marka 12:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Oddalibyśmy czy nie oddalibyśmy zaś znając ich obłudę powiedział im dlaczego Mnie doświadczać przynieście Mi denar aby zobaczyćłbym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A On, świadom ich obłudy,* powiedział do nich: Dlaczego poddajecie Mnie próbie?** Przynieście Mi denara,*** abym (go) obejrzał. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	On zaś poznawszy ich obłudę* powiedział im: Dlaczego mnie wystawiacie na próbę? Przynieście mi denara, abym zobaczył. ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Oddalibyśmy czy nie oddalibyśmy zaś znając ich obłudę powiedział im dlaczego Mnie doświadczać przynieście Mi denar aby zobaczyćłbym

¹⁾ <x>470 23:28</x>; <x>490 12:1</x>

²⁾ <x>480 8:11</x>; <x>480 10:2</x>; <x>500 8:6</x>; <x>470 22:23-33</x>; <x>490 20:27-40</x>; <x>470 22:34-40</x>; <x>490 10:25-28</x>; <x>470 22:41-46</x>; <x>490 20:41-44</x>

³⁾ Monety, zob. <x>480 12:15</x>L.

⁴⁾ Grę.